



## **Outils de dépistage**

### ***Annexe 3***

**Outils de dépistage des risques de dérives pour les soignants et les aidants**

**Echelle de Zarit**

**Grille autocontrôle**

**Echelle existe**

**Outil Montgomery-Borgatta**



## **Fiche outil de dépistage N°14**

### **Echelle de ZARIT**

**Ce test reflète la surcharge de travail et ses répercussions sur l'état d'esprit d'une personne prenant soin d'un parent.**

### Échelle de Zarit ou Inventaire du Fardeau.

Le score total qui est la somme des scores obtenus à chacun de 22 items, varie de 0 à 88. Un score inférieur ou égal à 20 indique une charge faible ou nulle ; un score entre 21 et 40 indique une charge légère ; un score entre 41 et 60 indique une charge modérée ; un score supérieur à 60 indique une charge sévère.

Voici une liste d'énoncés qui reflètent comment les gens se sentent parfois quand ils prennent soin d'autres personnes. Pour chaque énoncé, indiquer à quelle fréquence il vous arrive de vous sentir ainsi : jamais, rarement, quelquefois, assez souvent, presque toujours. Il n'y a ni bonne, ni mauvaise réponse.

**Cotation :**

- 0 = jamais
- 1 = rarement
- 2 = quelquefois
- 3 = assez souvent
- 4 = presque toujours

**À quelle fréquence vous arrive-t-il de...**

Sentir que votre parent vous demande plus d'aide qu'il n'en a besoin ?	0 1 2 3 4
Sentir que le temps consacré à votre parent ne vous en laisse pas assez pour vous ?	0 1 2 3 4
Vous sentir tirailé entre les soins à votre parent et vos autres responsabilités (familiales ou de travail) ?	0 1 2 3 4
Vous sentir embarrassé par les comportements de votre parent ?	0 1 2 3 4
Vous sentir en colère quand vous êtes en présence de votre parent ?	0 1 2 3 4
Sentir que votre parent nuit à vos relations avec d'autres membres de la famille ou des amis ?	0 1 2 3 4
Avoir peur de ce que l'avenir réserve à votre parent ?	0 1 2 3 4
Sentir que votre parent est dépendant de vous ?	0 1 2 3 4
Vous sentir tendu en présence de votre parent ?	0 1 2 3 4
Sentir que votre santé s'est détériorée à cause de votre implication auprès de votre parent ?	0 1 2 3 4
Sentir que vous n'avez pas autant d'intimité que vous aimeriez à cause de votre parent ?	0 1 2 3 4
Sentir que votre vie sociale s'est détériorée du fait que vous prenez soin de votre parent ?	0 1 2 3 4
Vous sentir mal à l'aise de recevoir des amis à cause de votre parent ?	0 1 2 3 4
Sentir que votre parent semble s'attendre à ce que vous preniez soin de lui comme si vous étiez la seule personne sur qui il puisse compter ?	0 1 2 3 4
Sentir que vous n'avez pas assez d'argent pour prendre soin de votre parent encore longtemps compte tenu de vos autres dépenses ?	0 1 2 3 4
Sentir que vous ne serez plus capable de prendre soin de votre parent encore bien longtemps ?	0 1 2 3 4
Sentir que vous avez perdu le contrôle de votre vie depuis la maladie de votre parent ?	0 1 2 3 4
Souhaiter pouvoir laisser le soin de votre parent à quelqu'un d'autre ?	0 1 2 3 4
Sentir que vous ne savez pas trop quoi faire pour votre parent ?	0 1 2 3 4
Sentir que vous devriez en faire plus pour votre parent ?	0 1 2 3 4
Sentir que vous pourriez donner de meilleurs soins à votre parent ?	0 1 2 3 4
En fin de compte, à quelle fréquence vous arrive-t-il de sentir que les soins à votre parent sont une charge, un fardeau ?	0 1 2 3 4



## **Fiche outil de dépistage N°15**

### **Grille d'auto contrôle**

Cette grille est destinée à évaluer les pratiques professionnelles dans le domaine de la maltraitance

Elle se veut un outil d'auto contrôle à visée essentiellement préventive. Aide à la gestion des risques de maltraitance dans les pratiques au quotidien, elle doit être utilisée comme un outil d'alerte personnelle.

**LA PREVENTION DE LA MALTRAITANCE**  
**Grille d'autocontrôle de mes pratiques professionnelles**  
 (outil à destination des soignants)

Cette grille est destinée à auto évaluer ses pratiques professionnelles dans le domaine de la maltraitance. Elle se veut un outil d'auto contrôle à visée essentiellement préventive. C'est avant tout une aide à la gestion du risque de maltraitance dans ses pratiques au quotidien. Elle doit être utilisée uniquement comme un outil d'alerte personnelle.

\*PA : lire *Personne âgée*

		Toujours	Souvent	Parfois	Jamais
1	Il m'arrive de tutoyer une PA* sans son accord				
2	Il m'arrive de ne pas volontairement réaliser un soin				
3	Il m'arrive de ne pas m'appliquer en réalisant un soin				
4	Il m'arrive d'éprouver du rejet pour une PA				
5	Il m'arrive d'utiliser un ton sec et cassant pour m'adresser à une PA				
6	Il m'arrive d'être agressif (ve) dans mes propos face à une PA				
7	Il m'arrive d'utiliser le « on » en parlant à une PA				
8	Il m'arrive d'employer des propos grossiers et vulgaires face à une PA				
9	Il m'arrive de proférer des menaces à l'encontre d'une PA				
10	Il m'arrive d'adresser des insultes ou des injures à une PA				
11	Il m'arrive d'avoir une attitude infantilisante, intimidante voire humiliante envers une PA				
12	Il m'arrive de porter des jugements de valeur intempestifs sur une PA				
13	Il m'arrive de ne pas frapper à une porte avant d'entrer dans la chambre d'une PA				
14	Il m'arrive de ne pas fermer une porte et/ou une fenêtre lors d'un soin à une PA				
15	Il m'arrive de faire à la place de la PA en raison de sa lenteur				
16	Il m'arrive d'imposer l'heure du coucher et/ou du lever à une PA sans tenir compte de son rythme de vie				
17	Il m'arrive d'isoler abusivement une PA				

		Toujours	Souvent	Parfois	Jamais
18	Il m'arrive de ne pas répondre volontairement à l'appel d'une PA (sonnette, cri...)				
19	Il m'arrive de mettre volontairement la sonnette hors de portée d'une PA				
20	Il m'arrive d'adopter une attitude indifférente face à une PA et de l'ignorer				
21	Il m'arrive d'imposer à une PA de manger des aliments pour lesquels je connais son aversion				
22	Il m'arrive de ne pas demander son avis ou de ne pas donner des explications sur les soins que j'effectue à une PA				
23	Il m'arrive de ne pas tenir compte d'un ou des handicaps d'une PA				
24	Il m'arrive d'utiliser une contention non prescrite par les médecins				
25	Il m'arrive d'utiliser un médicament pour calmer les troubles du comportement d'une PA sans prescription médicale				
26	Il m'arrive de ne pas prendre en compte la douleur d'une PA et de pas transmettre l'information				
27	Il m'arrive de préférer poser abusivement des protections contre l'incontinence plutôt que d'accompagner une PA au WC				
28	Il m'arrive d'obliger une PA à participer à une activité occupationnelle contre son gré				
29	Il m'arrive de ne pas donner volontairement des produits de base à une PA (vêtements, produits de toilette...)				
30	Il m'arrive d'avoir des gestes d'énervement sur une PA (tapes...)				
31	Il m'arrive de m'appropriier un bien appartenant à une PA				
32	Il m'arrive de bloquer un lit en position haute pour empêcher une PA de se coucher				
33	Il m'arrive de ne pas faire appel à un autre membre de l'équipe quand je suis en difficulté avec une PA				
34	Il m'arrive en cas de problèmes personnels de les répercuter sur les PA				
35	Il m'arrive de ne pas vouloir travailler en équipe				
36	Il m'arrive de ne pas me sentir intégré dans une équipe et que cela nuise à mon travail auprès des PA				

		Toujours	Souvent	Parfois	Jamais
37	Il m'arrive de ne pas éprouver le besoin de compléter mes connaissances de la PA en suivant des formations				
38	Il m'arrive de ne pas m'interroger sur mes limites professionnelles face à une situation difficile touchant une PA (fin de vie, agressivité...)				
39	Il m'arrive d'abuser de produits (tranquillisants, alcool, somnifères...) qui pourraient modifier mon comportement professionnel				
40	Il m'arrive de ne plus porter d'intérêt à mon travail				



**Fiche outil de dépistage N°16**

**ECHELLE EXISTE**

Echelle simplifiée de l'évaluation du fardeau de l'aidant.



## Fardeau de l'aidant: Echelle EXISTE (validée)

*Haritchabalet I, Dartigues JF, 2006*

<i>Pour chaque énoncé, indiquez à quelle fréquence il vous arrive de vous sentir ainsi :</i>	Jamais 0	Parfois 1/2	Souvent 1
Le fait de vous occuper de votre parent entraîne-t-il :			
• Des difficultés dans votre vie familiale ?			
• Des difficultés dans vos relations avec vos amis, dans vos loisirs, ou dans votre travail ?			
• Un retentissement sur votre santé (physique et / ou psychique) ?			
Avez-vous le sentiment de ne plus reconnaître votre parent ?			
Avez-vous peur pour l'avenir de votre parent ?			
Souhaitez-vous être (davantage) aidé pour vous occuper de votre parent ?			
Ressentez-vous une charge en vous occupant de votre parent ?			
<b>Score total</b>		/__/	/7



**Fiche outil de dépistage N°17**  
**Grille Montgomery - Borgatta**

**Grille d'évaluation du fardeau des aidants :**

Questionnaire auto administré qui mesure la perception du proche aidant face aux activités accomplies et aux émotions vécues en lien avec les tâches à effectuer pour la personne âgée en perte d'autonomie.

Ce questionnaire comporte :

14 aspects de la vie des proches – aidants répartis en 3 sous échelles incluant :

- Le fardeau objectif, 6 items
- Le fardeau subjectif lié au stress, 4 items
- Le fardeau objectif lié au monde de l'aidé, 4 items

Une échelle de Likert en 5 points allant de 1 (beaucoup moins) à 5 (beaucoup plus) générant 3 scores totaux par sous échelle.

*Référence : Montgomery, R.J.V., E.F. Borgatta et M.L. Borgatta.*

## Version canadienne-française du 'Montgomery Borgatta Caregiver Burden Scale'

## FORMULAIRE DE SCORE

	Beaucoup moins	Un peu moins	Ni plus, ni moins	Un peu plus	Beaucoup plus
... de temps pour vous?	5	4	3	2	1
... de stress dans votre relation avec votre proche?	1	2	3	4	5
... d'intimité, de vie privée?					
... de tentatives de la part de votre proche, de vous manipuler?	1	2	3	4	5
... de temps pour des activités récréatives?					
... de demandes non raisonnables de la part de votre proche?					
... de tension dans votre vie?					
... de vacances et de voyages?					
... de nervosité et de dépression par rapport à votre relation avec votre proche?					
... l'impression que votre proche profite de vous?					
... de temps pour accomplir votre travail et vos tâches domestiques?					
... de demandes de la part de votre proche qui dépassent ses besoins?					
... d'anxiété ou d'inquiétude?					
... de temps pour les amis et les proches?					